Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

**Band:** 75 (1988)

**Heft:** 10: Architektur - Bewegung = Architecture - mouvement = Architecture -

movement

Rubrik: Werk-Material

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

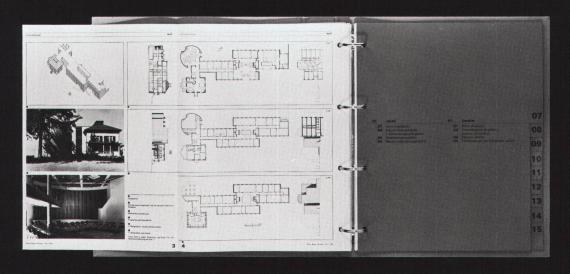
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

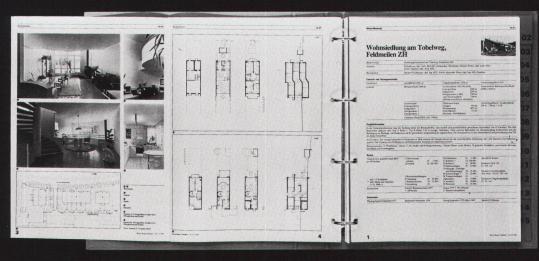
**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Werk-Materia







#### $Bisher\ erschienen\ in\ «Werk,\ Bauen+Wohnen»$

Eigentumswohnungen Rüti, Adliswil, 1. Etappe Architekt: Peter Thomann, Adliswil	Reuss-Siedlung, Unterwindisch Architekten: Metron- Architektengruppe, Brugg	Habitation, transformation d'une maison rurale, Valençon Architekt: M. Zufferey, Sierre	Genossenschaftliche Wohnbauten, Zürich Architekten: Kuhn+Stahel, Zürich	Alpbetrieb Sogn Carli, Morissen (Lugnez GR) Architekt: W. Christen, Zürich	Lager- und Servicegebäude Bornhauser AG, Dübendorf Architekten: Atelier WW, Zürich
Bibliothèque du Pâquis, Genève Architekt: U. Brunoni, Genève	Solarwohnhaus in Hofstetten SO Architekt: M. Wagner, Basel	Wohnsiedlung am Aabach, Mönchaltorf Architekt: R. Leu, Feldmeilen	Kantonales Arbeits- und Hauswirtschaftsseminar, Gossau SG Architekt: O. Baumann, St. Gallen	Gartensiedlung Furttal, Zürich-Affoltern Architekt: C. Schelling, Wangen	Appartementhaus in Zürich Architekt: P. Zoelly, Zollikon
Wohnhaus Hofstatt, Kappel SO Architekten: B. und J. Fosco- Oppenheim, K. Vogt, Scherz	Feriensiedlung in Scuol Architekt: M. Kasper, Zürich	Kantonale Polizeischule, Ausbildungszentrum, Ittigen Architekten: Suter+Partner, Bern	Wohnhaus in Basel-Stadt Architekten: M. Alioth+ U. Remund, Basel	Alterswohnheim «Im Ris», Oberleimbach ZH Architekten: Kuhn+Stahel, Zürich	Wohnsiedlung in Riehen Architekt: R. Brüderlin, Riehen
Wohnsiedlung am Tobelweg, Feldmeilen ZH Architekt: R. Leu, Feldmeilen	Regionalspital Sitten Architekten: I+B, Morisod+Furrer, P, Schmid, R.+J.L. Tronchet	Wohnquartier Bleiche, Worb BE Architektengemeinschaft: F. Oswald, H. R. Abbühl/ F. Hubacher	Mehrzweckgebäude Kirchbühl-Ost, Stäfa Architekt: Pierre Zoelly, Zollikon	Bâtiment de Biologie, Lausanne-Dorigny Architekt: Fonso Boschetti, Epalinges	Zollingerheim Forch, Zürich Architekten: Hertig Hertig Schoch, Zürich
Sportgeschäft Vaucher AG, Bern Architekten: Atelier 5, Bern	Manessehof, Zürich Architekten: U. Marbach und A. Rüegg, Zürich	Elementarschule Castaneda Architekt: Max Kasper, Zürich	Amtshaus Bern Architekten: Atelier 5, Bern	Landesberufsschule Feldkirch/Vorarlberg Architekten: N. Schweitzer, H. Mathoi-Streli, Bregenz	Ausbildungszentrum BBC, Werk Oerlikon Architekt: Prof. J. Schader, Zürich
Versorgungsbetriebe des Kantonsspitals Aarau Architekt: Metron, Brugg/Windisch	Juchhof Zürich Architekt: W. E. Christen, in ARGE mit Zweifel+ Strickler+Partner, Zürich	Wohnüberbauung am Deich, Therwil Architekt: Zwimpfer Meyer, Basel	Mehrzweckhalle Zendenfrei, Obfelden Architekt: Spiess & Weg- müller, Zürich	Wohnüberbauung «Im Heidenkeller», Urdorf ZH Architekten: Kuhn+Stahel, Zürich	Gemeindehaus Wetzikon Architekt: Willi Egli, Zürich
Kunsteisbahn Oerlikon Architekt: Fritz Schwarz, Zürich	Wohnhaus mit Bankfiliale, Basel-Stadt Architekten: Diener & Diener, Basel	Katholische Kirche Affoltern am Albis Architekt: Willi Egli, Zürich	Zellbiologisches Zentrum Bühlplatz, Universität Bern Architekt: Andrea Roost, Bern	Druckerei Tages-Anzeiger, Zürich Architekten: Stücheli+ Huggenberger, Zürich	Wohn- und Gewerbehaus «Papiermüli», Küttigen AG Architekten, Windisch Architekten: Metron Architekten, Windisch
Arbeitersiedlung «Zelgli» in Windisch Architekten: Metron Architekten, Windisch	Kongresszentrum MUBA und Hotel Plaza, Basel Architekten: Architektengemeinschaft MUBA, Basel	Bezirksgebäude Baden (Umbau) Architekten: Burkard+Meyer +Steiger, Baden	Wohnstrassenüberbauung St. Gallen-Wolfganghof Architekten: O. Müller+ R. Bamert, St. Gallen	Opernhaus Zürich mit Bernhardtheater Um- und Erweiterungsbau Architekten: Paillard, Leemann und Partner, Zürich	Alters- und Pflegeheim Kühlewil BE Architekten: Helfer Architekten AG, Bern
Wohnbauten Bläsiring, Basel Architekten: Diener & Diener, Basel	Loogarten, Zürich Architekten: J. Naef+ E. Studer+G. Studer, Zürich	Eislaufhalle Olympiapark, München Architekten: Kurt Ackermann & Partner, Mün- chen	Bushof Wettingen Architekten: Ziltener & Rinderknecht, Untersiggenthal	Chriesmatt, Dübendorf Architekt: Rolf Keller, Zumikon	Wohnsiedlung Unteraffoltern, Zürich Architekten: Zweifel+ Strickler+Partner, Zürich
Sporthalle Kreuzbleiche, St.Gallen Architekt: Heinrich Graf, St.Gallen	Siedlung Hintere Aumatt, Hinterkappelen BE Architekten: ARB Arbeits- gruppe Kurt Aellen, Franz Biffiger, Peter Keller, Thomas Keller, Bern	Quartierzentrum Brunnentor, Uster Architekten: W. Reichle+ Ch. Schmid, Uster	Chemin Vert, Bienne Architekten: Atelier Cooplan, H. Mollet, JP. Bechtel, Bienne	Hotel Chlosterhof, Stein am Rhein Architekt: Wolfgang Behles, Zürich	RBS-Bahnhof Papiermühle, Ittigen Architekt: Frank Geiser, Bern
18-Familien-Haus in Kriens LU Architekt: Hannes Ineichen, Luzern	Zentralstellwerkgebäude Luzern Architekt: Aldo Henggeler, Luzern	Überbauung Hirzenbach in Schwamendingen, Zürich Architekt: Paillard, Leemann & Partner, Zürich	Primarschule und Kindergarten in Freimettigen BE Architekt: Hans-U. Meyer, Bern	Wohnhaus in Binningen Architekten: Architeam 4, H.P. Christen, H.R. Engler, Basel	Mehrzweckhalle Teuchel- weiher, Winterthur Architekt: Ulrich Baum- gartner, Winterthur
Krankenheim Bethlehem- acker, Bern-Bümpliz Architekten: Reinhard+ Partner, Planer+ Architekten AG, Bern	Bezirksspital Langnau Architekt: Andrea Roost, Bern	Staatsarchiv des Kantons Zürich Architekten: Jakob Schilling und Claudia Bersin, Zürich	Altersheim Äspliz, Ittigen BE Architekten: AAP, Atelier für Architektur und Planung, Bern	Wohnsiedlung Im Russen, St.Gallen Architekten: Arbeitsgemeinschaft Bollhalder, Eberle und P.+S. Quarella, St.Gallen	L'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne-Ecu- blens, lère étape Architekten: Zweifel+ Strickler+Partner, Lausanne und Zürich
Material- und Transport- dienstgebäude PTT, Bern- Niederbottigen Architekten: Architektenge- meinschaft PTT Bern-Nieder- bottigen; Reinhard+Partner, Beat A. H. Jordi, Bern	Alters- und Pflegeheim Johanniter, Basel Architekten: Fl. Vischer + G. Weber + Partner, Basel	Solothurner Kantonalbank, Filiale Olten Architekten: H. Zaugg, P. Schibli und Rhiner+ Hochuli, Dullikon-Olten	Jugendhaus in Michelrieth, BRD Architekt: Theodor Hugues, München	Kirchgemeindehaus Zollikon Architekten: Hertig Hertig Schoch, Zürich	Blindenwohnheim Stiftung Mühlebach, Zürich Architekt: M. Pauli, Zürich
Transcolor-Werk, Hassmersheim, BRD Architekt: Theo Hotz, Zürich	Buchbinderei Burkhardt AG Mönchaltorf Architekt: Theo Hotz, Zürich	, Schulhauserweiterung mit Mehrzweckhalle, Untervaz Architekten: Obrist und Part- ner, St.Moritz	Oberdorftor – Rämipost Zürich Architekten: Fischer Architekten, Zürich	«Stadt-Häuser» in Zollikon Architekten: H.+A. Hub- acher, P. Issler+H.U. Mau- rer, Zürich	Sozialer Wohnungsbau in Altenerding, BRD Architekten: Doris und Ralph Thut, München
Spänesilo und Filterraum, Ottenbach ZH Architekt: Martin Spühler, Zürich	Kirchliches Zentrum Sutera- cher, Zürich-Altstetten Architekten: Benedikt Huber, Alfred Trachsel, Zürich	Casa per appartamenti, Lugano Architekt: Antonio Antorini, Lugano	Fertigungshalle in Gross- vichtach, BRD Architekten: Henn+Henn, München	Provisorium für Zeichnungssäle, ETH Hönggerberg, Zürich Architekt: Benedikt Huber, Zürich	Restaurierung und Erweiterung Altes Museum, St. Gallen Architekt: Marcel Ferrier, St. Gallen
Zweifamilienhaus in Dübendorf Architekten: Bob Gysin und Partner, Dübendorf	Zwei Doppelwohnhäuser in Wald ZH Architekten: Beatrice und Peter Weber, Wald	Laborgebäude in Grub, BRD Architekt: Franz Riepl, München	Sportanlagen Esp, Baden/Fislisbach Architektengemeinschaft: Tognolal, Stahel, Zulauf, Windisch; Meier und Kern, Baden-Dättwil	Überbauung Isebähnli, Wohlen AG Architekten: Furter und Eppler, Wohlen	Seehotel Feldbach in Steckborn Architekten: Peter und Jörg Quarella, St. Gallen



#### Ein Geschenk-Abonnement von Werk, Bauen+Wohnen macht 10mal Freude im Jahr.

WBW: Das passende Geschenk für Mitarbeiter, Geschäftsfreunde und Bekannte. Eine Geschenkkarte des Bestellers liegt dem ersten Heft bei.

#### Ich möchte 10mal Werk, Bauen+Wohnen schenken

(inkl. Werk-Material)

#### Adresse des Beschenkten:

Name, Vorname

Beruf

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Den Abonnementspreis für 1 Jahr, 10 Ausgaben, in der Höhe von Fr. 135.– überweise ich, sobald ich Ihre Rechnung erhalten habe. Studentenermässigung: Fr. 45.–.

#### Adresse des Bestellers:

Name, Vorname

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Datum

Unterschrift

Einsenden an: Werk, Bauen+Wohnen, Abonnentendienst, Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St.Gallen, Telefon 071 29 77 77

# Weik enten

#### Ein vorteilhaftes Angebot, Werk, Bauen+Wohnen regelmässig zu lesen:

Wenn Sie WBW selbst regelmässig beziehen, haben Sie einen Preisvorteil von 20% gegenüber dem Einzelverkauf sowie die Frei-Haus-Lieferung per Post. Darüber hinaus können Sie mit einem Abonnement sicher sein, dass Ihnen kein Heft und die dazugehörenden Werk-Material-Beilagen fehlen.

#### Ich bestelle ein Abonnement von Werk, Bauen+Wohnen

(inkl. Werk-Material)

Den Abonnementspreis von Fr. 135.– (Studentenermässigung Fr. 45.–) für 10 Ausgaben pro Jahr überweise ich nach Erhalt der Rechnung.

Name

Vorname

Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Für Studenten: Studienzeit bis ca.:

Ausbildungsort:

Datum

Unterschrift

Einsenden an: Werk, Bauen+Wohnen, Abonnentendienst, Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St.Gallen, Telefon 071 29 77 77

# Werk enten

#### Abonnenten von Werk, Bauen+Wohnen können zusätzlich bestellen:

- Baukostenanalyse BKA
- Werk-Material Zusatzabonnement
- Werk-Material Sonderdrucke
- Sammelordner mit Register für Werk-Material

#### Baukostenanalyse BKA

- ☐ \_\_\_\_ Abonnement(s) für die zusätzliche Lieferung von BKA-Auswertungen,
- 10 Objekte in 2 bis 5 Lieferungen, Fr. 90.– + Versandspesen.
- □ \_\_\_\_ BKA-Abonnement(s) wie oben, mit den Werk-Material-Dokumentationen, Fr. 125.–.

#### Werk-Material Zusatzabonnement

☐ \_\_\_\_ Jahresabonnement(s) für die zusätzliche Lieferung aller erscheinenden Werk-Material-Dokumentationen (ohne BKA), 20 Objekte in 2 bis 5 Lieferungen, Fr. 50.—+Versandspesen.

#### Werk-Material Sonderdrucke

 Nachlieferung aller bis Dezember 1987 erschienenen Werk-Material-Dokumentationen, 84 Objekte, solange Vorrat, Fr. 150. – + Versandspesen.

Einzelne Werk-Material-Dokumentationen:

- Expl. WM Nr. \_\_\_\_\_, Heft \_\_\_\_\_, Objekt \_\_\_\_\_, Fr. 3.-/Expl. + Versandspesen.
- □ \_\_\_\_ Sammelordner mit Register für Werk-Material, Fr. 35.– +Versandspesen.

Name, Vorname

Strasse/Nr.

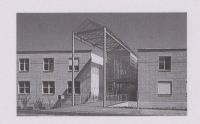
PLZ/Ort

itum

Einsenden an: Verlag Werk AG, Auslieferung: Keltenstrasse 45, 8044 Zürich, Telefon 01 252 28 52

Unterschrift

## Kantonales Verwaltungsgebäude Reiterstrasse, Bern



Bauherrschaft	Baudirektion des Kantons Bern,	Baudirektion des Kantons Bern, Hochbauamt. Projektleiter: Giorgio Macchi; Baustellenbegleitung: Werner Schneider				
Architekt	Matti, Bürgi, Ragaz, Liebefeld-E	Matti, Bürgi, Ragaz, Liebefeld-Bern; Mitarbeiter: Rolf Borer, Roland Hitz, Marcel Jeker				
Bauingenieur	Nydegger+Meister, dipl. Bauing	Nydegger+Meister, dipl. Bauingenieure ETH/SIA/HTL, 3006 Bern; Mitarbeiter: Beat Sutter				
Entwurfs- und Nutzungsme	rkmale					
Grundstück	Arealfläche 10 064 m²	Umgebungsfläche 4 211 m <sup>2</sup>	Ausnützungsziffer 1,0			
Gebäude	Bebaute Fläche 5 450 m²	Geschossfläche (SIA 416, 1141) Untergeschosse 7 870 m² Erdgeschoss 5 450 m² Obergeschoss 4 700 m² Total Geschossfläche 18 020 m² (allseitig umschlossen, überdeckt)	Anrechenbare Bruttogeschossfläche (ORL) $10064~\mathrm{m}^2$			
	Geschosszahl 4 Untergeschosse 2 Erdgeschoss 1 Obergeschoss 1	Flächennutzungen Verwaltung 10 150 m² Einstellhalle 3 850 m² Allgemeine Räume, Archive, Technik 4 020 m²	Aussenwandfläche : Geschossfläche 9998 m² : $18020$ m² = $0,55$			
	Umbauter Raum (SIA 116): 60 37	$72 m^3$				

#### **Projektinformation**

In dem im Jahre 1979 ausgeschriebenen Wettbewerb wurde im wesentlichen folgende Aufgabe gestellt: ein einfaches, nicht notwendigerweise konventionelles Bürogebäude mit vorwiegend Einzelbüros, alle natürlich belichtet und belüftet – also Abkehr vom damals noch üblichen Grossraumbüro. Trotz der Anhäufung von Einzelbüros war jedoch eine Raumform gesucht, welche zum Ausdruck bringt, dass auch Verwaltungsarbeit nicht nur eine Addition von Einzelleistungen bedeutet – also Fördern von Teamarbeit trotz Zellenbüros. Zudem war die Rede von möglichen Unlustgefühlen des Bürgers beim Gang zum Amt und vom Wunsch, diese nicht noch unnötigerweise durch Architektur zu stärken – also Abkehr vom zum Teil immer noch üblichen Imponiergehabe bei Bürobauten. Diese letzte Zielsetzung hat denn auch zur Anordnung der das ganze Haus durchquerenden Hauptachse – der sogenannten Bürostrasse – geführt. Der Besucher betritt zuerst diesen glasüberdeckten Bereich: das erste, was er hier sieht, ist das «hinten wieder hinaus» und oben den Himmel – er befindet sich im Gebäude drin, aber auch draussen. In diese Bürostrasse münden die amtsinternen Korridore – die sogenannten Bürogassen –, längs deren die Büros eines Amtes angeordnet sind. Trotz räumlicher Konzentration behält so jedes Amt eine gewisse, am eigenen Eingang ablesbare Autonomie. Diese zweigeschossigen Bürogassen sind durch Oblichter belichtet; so führt das Tageslicht den Besucher vom Eingang zu seinem Bestimmungsort. 14 Innenhöfe belichten die innenliegenden Büros. Sie sind alle unterschiedlich gestaltet, wobei sich geometrische Anordnungen und natürlich bewachsene Höfe abwechseln. Die gassenseitigen Bürotrennwände sind von der Decke bis auf Augenhöhe verglast, was den hinteren, üblicherweise finsteren Teil der Büros vom Tageslicht in den Erschliessungsflächen profitieren lässt. Die Bauvorschriften hätten sechsgeschossige Bauten zugelassen; doch wo Licht von oben eine entscheidende Rolle spielt, ist diese flache Bauweise angebrachter. Die maximal zulässige Ausnützung konnte auch so erre

Konstruktion: Die traditionelle, tragende Fassade aus rauhen, in zehn ineinander übergehenden Farbnuancen vermauerten Zementsteinen hat gleichmässig angeordnete Holzfenster: sie ruht auf einem massiven Betonsockel. Die innere Tragkonstruktion besteht aus einem Eisenbeton-Skelettbau mit vorgespannten Decken; die Abtrennung der Büros erfolgte durch nichttragende Leichtbauwände.

Raumprogramm: 330 Arbeitsplätze, Sitzungszimmer, allgemeine Konferenzräume, Personalrestaurant, PW-Einstellhalle, EDV-Räume, zentrale Archive, technische Räume.

Kosten (Die Baukostenanalyse zu dies	em Bau erscheint im Ja	nuar 1989 in der Sch	weizer Baudokumenta	ation)	
Anlagekosten, gegliedert nach BKP	1 Vorbereitungs- arbeiten*	Fr. 262887.40	20 Erdarbeiten 21 Rohbau 1	Fr. 169661.10 Fr. 6713416.—	Spezifische Kosten
	2 Gebäude*	Fr. 21710422.15	22 Rohbau 2	Fr. 3654372.85	Kosten/m³ SIA 116
			23 Elektroanlagen	Fr. 2157330.70	Fr. 359
			24 Heizungs-, Lüftungs-		
			und Klimaanlage	n Fr. 856195.40	Kosten/m <sup>2</sup> Geschossfläche
	3 Betriebs-		25 Sanitäranlagen	Fr. 445961.25	SIA 416 (1.141) Fr. 1205
	einrichtungen*	Fr. 266877.65	26 Transportanlager	n Fr. 148301.50	
	4 Umgebung*	Fr. 326169.65	27 Ausbau 1	Fr. 3350849.55	
	5 Baunebenkosten	Fr. 1084388.30	28 Ausbau 2	Fr. 1542856.05	Kosten/m² Umgebungsfläche
* inkl. Honoraranteile	9 Ausstattung	Fr. 000.—	29 Honorare	Fr. 2671477.75	Fr. 67.50
Kostenstand	Zürcher Baukostenindex 1977 = 100 Punkte		April 1986 = 136,9 Punkte (½ Bauzeit interpoliert)		
Bautermine					
Planungsbeginn Wettbewerb 1979	Baubeginn Juni 198	4	Bezug April–Juni 19	987	Bauzeit 34 Monate

Verwaltungsgebäude 06.06/097

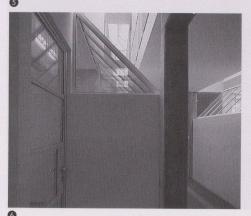












Eingang an der Reiterstrasse

**2 3** Haupt- und Nebengasse («Bürostrasse»)

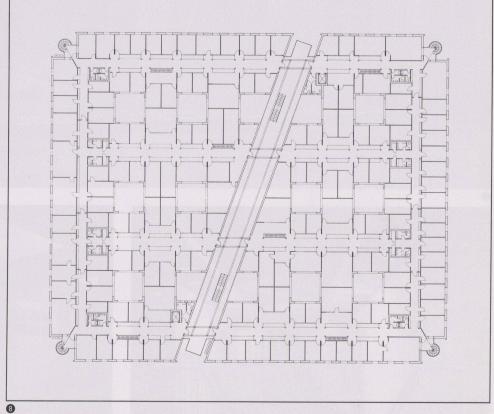
Blick von der Hauptgasse in einen Lichthof

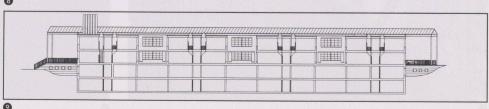
6 Bilck von einem Büro in einen Lichthof

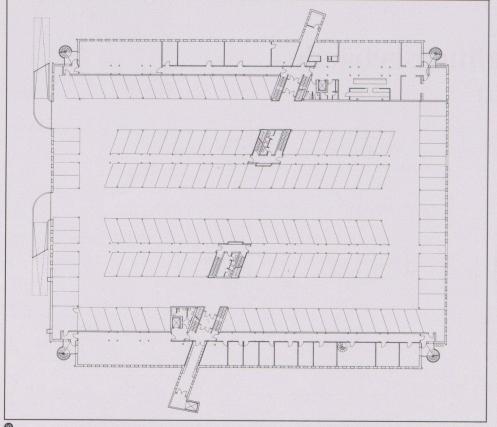
6 Fensterbänder in der Nebengasse zur Belichtung der angrenzenden Büroräume

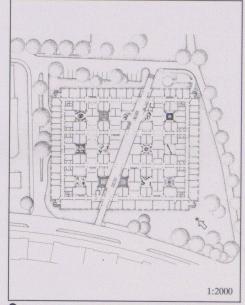
7 Erdgeschoss

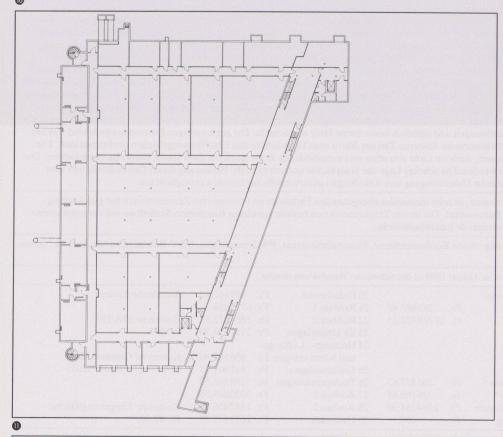
8 Obergeschoss 0 5 10 15 20 25





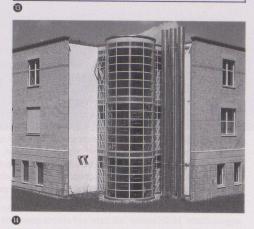






ШШЩ

ЩЩ



9 12 Schnitte

1. Untergeschoss

12. Untergeschoss

Situation

Eine Gebäudeecke

Fotos: Werkgruppe Bern, Christine Blaser, Renate Meyer



### **Bürohaus in Biel**

Bauherrschaft	SAP GmbH, D-6909 Wall	ldorf			
Architekt	Max Schlup, Arch. BSA/SIA, Biel, Mitarbeiter: Bernard Gfeller, Hektor Kunz				
Bauingenieur					
	Dr. Mathys & Partner, Biel, Mitarbeiter: Rudolf Wysseier				
Entwurfs- und Nutzungsmerkmale					
Grundstück	Arealfläche	6775 m <sup>2</sup>	Umgebungsfläche	6242 m <sup>2</sup>	Ausnützungsziffer 0,2
Gebäude	Bebaute Fläche 533 m²	*	Geschossfläche (SIA 416, 1 Untergeschoss Erdgeschoss Obergeschoss Total Geschossfläche (allseitig umschlossen, über	533 m <sup>2</sup> 534 m <sup>2</sup> 534 m <sup>2</sup> 1601 m <sup>2</sup>	Anrechenbare Bruttogeschossfläche (ORL) 1546 m²
	Geschosszahl Untergeschoss 1 Erdgeschoss 1 Obergeschoss 1		Flächennutzungen Büronutzung Nebenflächen (Technik, Nebenräume)	1490 m <sup>2</sup>	Aussenwandfläche : Geschossfläche 1495 $m^2$ : 1599 $m^2$ = 0,93
	Umbauter Raum (SIA 116	6): 6377 m <sup>3</sup>			

#### Projektinformation

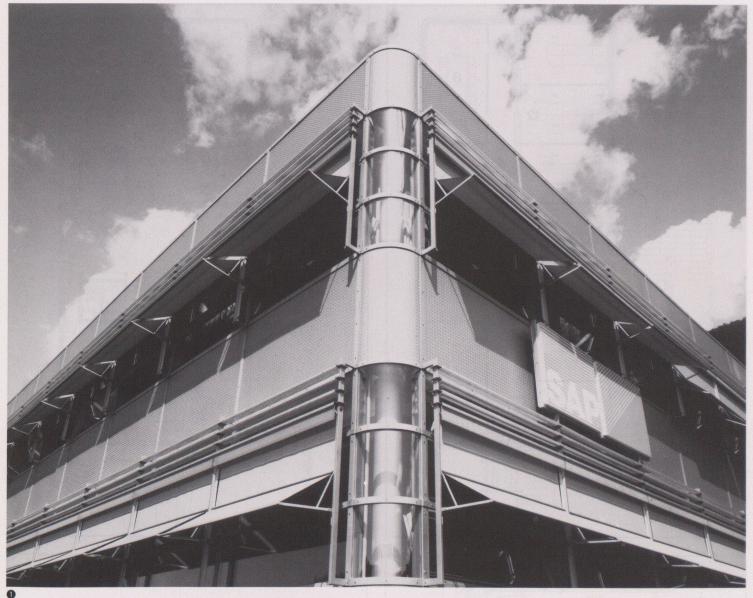
Die SAP GmbH in Deutschland als Marktleader in Europa für Produkteentwicklung und Unternehmerberatung von Anwender-Software produziert und bietet ein modulares Real-Time-System, das den gesamten kommerziellen Bereich abdeckt. Mit dem Ziel, die Verbreitung der Produkte im internationalen Bereich zu fördern, wurde die SAP AG International in der Schweiz, mit Sitz in Biel, gegründet. Das Konzept für eine vorgesehene Gesamtüberbauung beeinflusste die Placierung aller technischen Installationen in der bereits ausgeführten 1. Etappe (ca. 20%, max. 50 Arbeitsplätze). Eine modulare und flexible Bauplanung ermöglicht, jede Erweiterung ohne grosse Störung der im Betrieb befindlichen Baukörper zu realisieren. Das Untergeschoss kann dank der ringsumlaufenden Glasfassade als vollwertige Arbeitsfläche benützt werden.

Konstruktion: Pfahlfundation, Stahlbetonkonstruktion mit vorfabrizierten Betonstützen im Untergeschoss, Stahlfachwerkträger auf runden Stahlstützen im EG und OG (Spannweite 14.40), Vorhangfassade mit Kippflügel (Achsmasse 2.40) aus verformten Stahlblechprofilen, Sandwichplatten aussen mit Warzenblech verkleidet. Sonnenschutz mit Gitterstoffstoren und Lochblechlamellen. Die Medienleitungen sind im UG unter einem zum Teil befahrbaren Doppelboden, im EG und OG entlang den Fassaden in Sockelkanälen untergebracht. Alle Trennwände im UG sind aus feuerpolizeilichen Gründen in Sichtmauerwerk aus Kalksandstein ausgeführt. Die Wände im EG und OG sind mit einem flexiblen Trennwandsystem aus KH-belegten Spanplatten erstellt, mit Glanzglasteilen an die Fassade und Decken angeschlossen. Die indirekte Beleuchtung über der leicht demontablen Lamellendecke sorgt für bildschirmgerechte Arbeitsplätze.

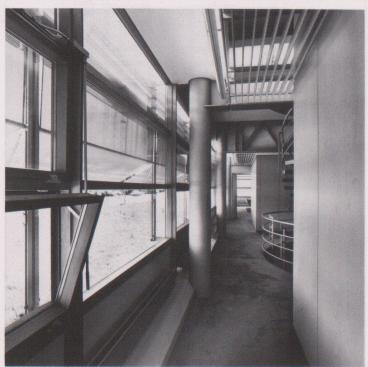
Raumprogramm: Untergeschoss: Technik, Computer- und Operateurräume, Lager- und Reserveräume. Erdgeschoss: Kundenempfang, Direktion und Administration, Kantine, Schulungs- und Sitzungsraum. Obergeschoss: Büros, Schulungs- und Sitzungsräume.

Anlagekosten, gegliedert nach BKP	1 Vorbereitungs-		20 Erdarbeiten	Fr. 40133	Spezifische Kosten
	arbeiten	Fr. 41717	21 Rohbau 1	Fr. 1200149	
	2 Gebäude	Fr. 2780707	22 Rohbau 2	Fr. 166375	Kosten/m³ SIA 116
			23 Elektroanlagen	Fr. 219454	Fr. 436.05
			24 Heizungs-, Lüftung		
			und Klimaanlagen	Fr. 149685	Kosten/m <sup>2</sup> Geschossfläche
	3 Betriebs-		25 Sanitäranlagen	Fr. 79684	SIA 416 (1.141) Fr. 1739
	einrichtungen	Fr. 235572	26 Transportanlagen	Fr	
	4 Umgebung	Fr. 139807	27 Ausbau 1	Fr. 329408	
	5 Baunebenkosten	Fr. 62889.—	28 Ausbau 2	Fr. 295819	Kosten/m <sup>2</sup> Umgebungsfläche
	9 Ausstattung	Fr. 8102	29 Honorare	Fr. 300000	Fr. 22.40
Kostenstand	Zürcher Baukostenindex 1977 = 100 Punkte		April 1985 = 132,9 Punkte		
			(¾ Bauzeit interpoliert)		
Bautermine					
Planungsbeginn Mai 1984	Baubeginn Septembe	er 1984	Bezug Oktober 1985		Bauzeit 13 Monate

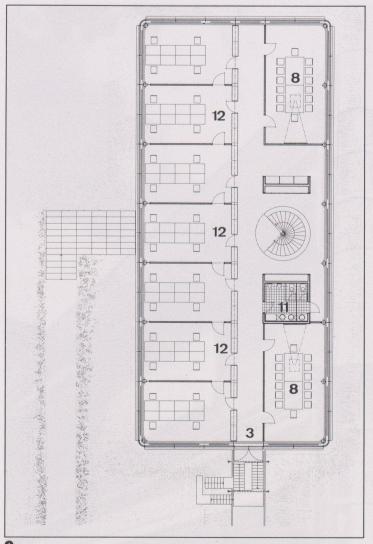
**Bürobauten 06.05**/098

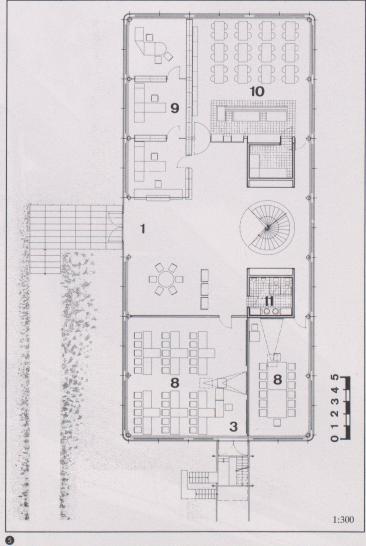


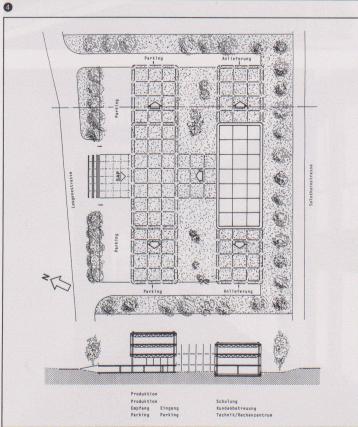


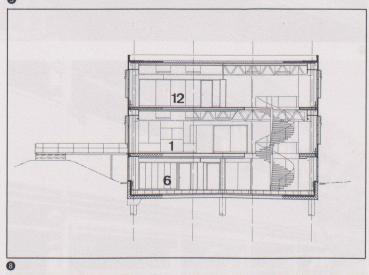


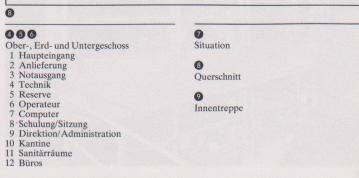
Bürobauten 06.05/098

















- Fassadenschnitt

  1 Schleuderbetonpfahl

  2 Wanne in Sperrbeton

  3 Wärmeisolation

  4 Überzug

  5 Doppelboden

  6 Wärmeisolation mit Verputz

  7 Vorfabrizierte Betonstützen

  8 Paneeldecke gelocht

  9 Stahlbetondecke

  10 Stahlstütze

  11 Lamellendecke

- 12 Beleuchtung indirekt
  13 Mineralfaserdecke
  14 Eisenbetondecke auf Deckelblech
  in Verbund mit
  15 Stahlfachwerkträger
  16 Deckenblech
  17 Flachdach
  18 Sockelkanäle für Medienleitungen
  19 Konvektor
  20 Kippflügel
  21 Sandwich Fassadenelemente
  22 Sonnenschutz aus Gitterstoffstoren
  23 Lochblechlamellen

